



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

"JSMP: Servisu atu garante justisa ba ema hotu"

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste

Po Box 275, Telefone: 3323883, info@jsmp.minihub.org

Website: www.jsmp.tl

Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp

Twitter: @JSMPtl

GRUPO
MEDIA NACIONAL
GMN

Rua Bebora. Dili. Timor Leste
Telefone : 3322922/3311020/77272070



JSMP kontinua halo audiénsia ho bankada Partido Demokrátiku & Frente Mudansa hodi koalia kona-ba kestaun Indultu

Iha 22 no 23 Setembru 2014, Judicial System Monitoring Program (JSMP) hasoru malu ho Xefe Bankada Frente Mudansa, Sra. Maria Adozinda Pires da Silva no Xefe Bankada Partido Demokrátiku (PD) Sra. Maria Lourdes M. de S. Besa, ho ninia membru nain tolu iha Parlamentu Nasionál (PN) hodi koalia kona-ba asuntu INDULTU.

Iha enkontru ne'e JSMP apresenta hanoin kona-ba importansia hosi audiénsia ho xefe bankada sira hodi fo hanoin no troka inpresoens liu-liu relasiona ho kestaun indultu. JSMP hanoin katak PN iha kompetensia tomak

iha maneira ida ne'ebé proporsional no la kontra- produtivu," dehan Luis de



Oliveira Sampaio, Diretór Ezekutivu JSMP.

JSMP rekomenda, partikularmente ba kazu sira hanesan korupsiun,

tenke submete ba lei, Mesmu saida mak Prezidente da Repúblika ezerse, ne'e



kompetensia ne'ebé garantidu iha konstituisaun maibé tenke iha lei ida hodi bele sai hanesan matadalan ba Prezidente Repúblika.

Iha parte seluk, Xefe Bankada PD Sra. Maria Bessa hato'o katak enkontru ne'e oportunitade di'ak hodi bele rona direktamente JSMP nia preokupasaun liu-liu ba asuntu Indultu. Bankada PD agradece ba oportunidade ne'e hodi lori asuntu ne'e ba diskuti ho partidu politiku sira atu hare no analiza kona-ba Proposta Lei Indultu ne'ebé governu prepara hela. Maske nune'e, bankada PD husu JSMP nia apoiu atu bele halo investigasaun kle'an kona-ba indultu iha nasaun seluk liga ho padraun internasionál.

Bankada PD mós konkorda katak desizaun atu fo indultu ba prizoneru sira ne'e kompetensia konstitusional Prezidente da Repúblika nian,



hodi hare no diskute kona-ba proposta lei refere, ne'ebé agora dadaun prepara husi governu liu husi ministériu justisa no iha prosesu konsultasaun hela. Liu-liu atu aseguza katak wainhira proposta lei ne'e apresenta ba Parlamentu Nasionál atu hetan apresiasaun lejislativu, PN bele uja kompetensia tomak atu aseguza katak lei ne'e bele antisipa situsaun sira ne'ebé durante ne'e sai preokupasaun ba públiku.

JSMP observa katak tanba la iha lei propriu ida hodi regula no define kona-ba indultu, pratikamente defisil atu kontrola prosesu ne'e. Prezidente sei ezerse nia poder konstitusional kona-ba indultu bazeia deit ba norma konstitusional tuir Artigu 85 letra (1), ne'ebé dalabarak halai dok hosi espetativa publiku.

"Lei Indultu importante tebes hodi fasilita no guia Prezidente wainhira ezerse nia komptensia atu fo indultu ba prizonáriu sira, liu-liu aseguza katak poder ne'e bele ezerse



Sra. Maria Adozinda Pires da Silva, nu'udar Xefe Bankada Frente Mudansa haktuir katak importante no positivu tebes, tanba ho enkontru ne'e bele ajuda deputadu sira liu-liu Bankada Frente Mudansa bele iha hanoin alternativu. Frente Mundansa iha pozisaun ne'ebé klaru katak ema hotu

maibé desizaun ne'e tenke maneija atu la deskredita konfiansa publiku.

Audiénsia ne'e remata ho entrega JSMP nia submisaun kona-ba indultu ne'ebé JSMP produz ona iha tinan 2010.***

Aprezentasaun JSMP iha Seminariu Nasionál kona-ba Abuzu seksual ba labarik ho natureza inestu

Konseitu Inestu

Too agora la iha definisaun legal propriu ida kona-ba saida mak inestu. Mesmu iha rai balun ne'ebe kriminaliza inestu aktu kriminal iha sira nia Kódigu Penál iha definisaun propria kona-ba saida mak inestu.

Tanba ne'e, ema matenek balun dehan inestu ne'e terminolojia sosiolojiku, la'os terminolojia legal/juridiku.

Tanba lei la define buat ida, ne'e implika prosesu sira ne'ebé involve kazu violénsia seksual ho natureza inestu la hetan protesaun adekuada.

Pontu-devista JSMP

Inestu nu'udar aktu seksual ho violénsia ka ho meu manipulativu ne'ebé akontese entre relasaun familia; bele entre aman hasoru nia oan, avó hasoru nia bei-aon, tiun hasoru nia subriña, primu hasoru nia prima rasik ka aman hakiak hasoru nia oan hakiak ka relasaun familia no dependensia sira seluk.

Inestu ne'e tipu abuzu seksual ne'ebé envolve esplorasau pozisaun autoridade familiár ho impaktu ne'ebé todan. Tanba dala barak, ema ne'ebé vítima inestu mak labarik ne'ebé hetan abuzu husi ema ida ne'ebé mak sira fiar no depende ba.

La iha duvida ba ita atu dehan katak inestu nu'udar atetude ida ne'e ofende no kontra teb-tebes valór sosiál, morál no relijiozu no produz impaktu psikolójiku no fíziku grave ne'ebé kontinua ba tempu naruk.

Observasaun JSMP

Tuir observasaun JSMP nian, Kódigu Penál Timor-Leste, la iha provizaun ka klauzula espesfiku ruma atu proteze vítima inestu sira. Vítima sira hetan



duni protesaun tuir Kódigu Penál Timor-Leste iha sirkunstánsia ne'ebé limitadu. Purzemplu vítima sira bele hetan protesaun jeral tuir artigu sira tuir mai ne'e:

I. Agressaun seksual

Bainhira vítima inestu ne'e la'os menór (atinze ona idade tinan 14) ba leten, artigu 171 (koasaun seksual), 172 (violasaun) no 173 (sirkunstánsia agravasaun espesífiku) bele

aplika. Provizaun hirak ne'e kobre aktu sira no inklui relasaun seksual.

Sirkunstánsia agravante espesfiku mak bainhira arguidu abuzo autoridade ne'ebé mai hosi dependénsia relasaun familiár, tutelar ka dependénsia ierarkia, ekonomia ka servisu.

Fatór ne'e sei sempre mosu iha kazu inestu no sei aumenta iha sentensa minimu no máximu ne'ebé aplikavel.

Artigu sira ne'e aplika de'it bainhira inestu ne'e envolve uza violénsia ka ameasa grave.

Kuandu la consegue hetan prova katak relasaun seksual ida akontese entre membru familia la ho violénsia ka amiasa, ema ne'e sei absolve.

Iha relatoriu JSMP nian kona-ba INESTU IHA TIMOR-LESTE: KRIME IDA NE'EBÉ LA HETAN REKONESIMENTU, deskuti detailladu kona-ba asuntu inestu ho nia dezafiu tomak.

II. Abuzu seksual ba menór

Bainhira vítima inestu ne'e menór,

(ninia tinan menus husi tinan 14), artigu 177 (abuzu seksual ba menór) bele aplika. Iha kazu sira ne'ebé vítima sei iha tinan 14 mai kraik, konsentimentu ne'e la relevante atu aplika.

Artigu 177 kobre tantu relasaun seksual no "aktu seksual relevante" ho menor.

III. Aktu seksual adolexente

Bainhira vítima inestu ne'e ema a dolexente (ne'ebé entre tinan 14 no tinan 16), artigu 178 (aktu seksual ho adolexente) bele aplika. Artigu 178 define katak krime ba ema adultu (tinan 16 ba leten) atu pratika aktu seksual relevante ho menór entre tinan 14 no 16 ne'ebé hetan vantajen ba nia an husi menór nia inesperienza.

Karik posivel atu uza provizaun ida ne'e atu akuza ema ne'ebé halo inestu konsensual ho vítima entre tinan 14 no 16, maibé iha realidade, JSMP nunka haree tribunál aplika provizaun ida ne'e iha Timor-Leste no la fiar katak provizaun ne'e refleta impaktu negativu ne'ebé akontese iha kazu hanesan ne'e.

IV. Agravasaun

Sentensa minimu no máximu aplikavel ba krime hotu-hotu iha leten ne'e sei aumenta ida-datoluk (1/3) kuandu sirkunstánsia agravante sira tuir

mai eziste, hanesan deskreve iha artigu 182:

a) Vítima nia idade ki'ik liu tinan 12 iha momentu ne'ebé ajente pratika faktu ne'e;

b) Ajente transmite ba moras foun ruma ba vítima maibe iha kazu timor susar atu deteta sirkunstansia sira ne'e (doensa venérea, sifilitika ka imunodefisiensia adkuirida nia síndroma);

c) Tanba faktu ne'e vítima mate, oho-an ka tenta oho-an;

d) Vítima nu'udar ajente nia dexendente, kolateral, maluk ka hanesan segundu grau, adotadu ka ema ne'ebé hakiak ka ema ne'ebé hela hamutuk ho arguida iha kondisaun hanesan, ka iha relasaun ne'ebé fó fatin ba dependénsia ierarkia, ekonómika ka dependénsia laboral.

Deskobrimentu ka temuan JSMP

Tuir JSMP nia temuan / deskobrimentu iha tribunál, durante tinan Janeriu 2010-June 2012, JSMP halibur tiha ona dadus kona-ba inestu hamutuk 49.

Iha 2013, iha relatóriu JSMP kona-ba observasaun jeral setor justisa tinan 2013, ami rejista kazu hamutuk 9 mak involve krime inestu.

JSMP haksolok no apresia progresu signifikativu ne'ebé atinze iha kondenasau ba arguidu sira ne'ebé provadu komete krime inestu. Iha maioria kazu hirak ne'e, arguidu sira simu pena todan. Sentensa kiik liu mak tinan hat no todan liu mak tinan

20 iha prizaun no so ida deit mak absolve.

Kazu sia (9) iha tinan ida hatudu problema seiriu iha ita nia komunidad, partikularmente tanba kazu sira ne'e refleta deit kazu sira ne'e ita deteta, investiga no lori ba Tribunail. JSMP fiar katak sei iha kazu inestu barak mak akontese; maibe obstaiklu estruturail no kulturail sira iha komunidad e prevene sira deskobre no lori ba prosesu.

Iha tinan 2014, JSMP foin rejista kazu rua mak tribunal foin konklui nia prosesu. Kazu rua ne'e mós hetan kondenasau boot. Ida kondena ho pena prizaun tinan 12 prizaun iha fulan Agostu 2014 liu ba, ida tan foin konklui iha dia 22 Setembru liu ba ho pena prizaun tinan 14. Mesmu nune'e, JSMP fiar katak sei kazu seluk mak sei prosesu investigasaun no akuzasaun nia laran.

Iha kazu balun tribunal falla atu proteze vítima sira tanba kestaun konsentimentu. Mesmu iha inisiu involve forsa ka amiasa no maneira manipulativu, maibe tanba prosesu han tempu barak demais, iha tribunal, vitima deklar katak nia konsiente katak nia mos hakarak relasaun ne'e akontese.

JSMP hanoin katak dalaruma bele akontese, maibe iha sirkunstansia esepcional no ita tenke kestiona vítima ne'ebé deklar katak nia konsiente. Tanba ne'e, JSMP prefere atu iha alterasaun ba Kódigu Penal aktual hodi hasai tiha kestaun konsentimentu iha kazu sira ne'ebé involve inestu.***